

Concept en coördinatie :

Dienst Toerisme

Kapelaanstraat, 1-7
1070 Anderlecht

Tél. : 02.526.83.65

Fax : 02.527.04.57

toerisme@anderlecht.irisnet.be

www.anderlecht.be (cultuur en vrije tijd – rubriek toerisme)

Stichting Maurice Carême

Nellie Melbalaan, 14
1070 Anderlecht

Tél. : 02.521.67.75

Fax : 02.520.20.86

Beschikbaar in dezelfde collectie :
« Jacques Brel achterna in Anderlecht »

Een initiatief van Fabienne MIROIR,
schepen van Cultuur (Fr), van Toerisme, Monumenten en Landschappen.

Met de steun van Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN,
Burgmeester en het Anderlechtse schepencollege.

In samenwerking met de stichting Maurice Carême
op basis van de getuigenis van Jeannine Burny.
© Stichting Maurice Carême.

Gemeente editie 2009

V.U. : Jean Verhulst, Raadsplein, 1 te 1070 Anderlecht

Grafische vormgeving: Isabelle Brasseur



Maurice Carême achterna in Anderlecht :

ANDERLECHTSE DICHTER VAN
1918 TOT 1978



(Foto : Jeannine Burny, © Stichting Maurice Carême)

Dienst Toerisme

Kapelaanstraat, 1-7 te 1070 Anderlecht

Tél. : 02.526.83.65 - Fax : 02.527.04.57

toerisme@anderlecht.irisnet.be

www.anderlecht.be (cultuur en vrije tijd – rubriek toerisme)

Maurice Carême achterna in Anderlecht



Welkom!

Maurice Carême, de prins van de poëzie, woont in Anderlecht van 1918 tot aan zijn dood in 1978. Zestig jaar lang schrijft en schetst hij in onze gemeente.

In samenwerking met de stichting Maurice Carême hebben we de plekjes bezocht die de man en de dichter getekend en geïnspireerd hebben. Deze wandeling kan worden aangevuld door een bezoek aan het naar hem genoemde museum dat u tijdens deze wandeling ontdekt.

Het parcours is niet alleen een eerbetoon aan de dichter, maar ook aan de dichtkunst zelf, dit complexe en essentiële samenspel van de schoonheid van woorden en de synthese van gedachten.

Maak kennis met de leefwereld van de jonge onderwijzer, treed in de voetsporen van de dichter terwijl zijn verzen in uw gedachten weerklinken.

Veel plezier!

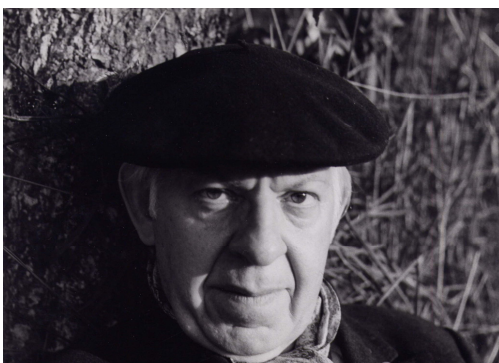
Fabienne Miroir
Schepen van Cultuur (Fr), van Toerisme, Monumenten en Landschappen.

Biografie :

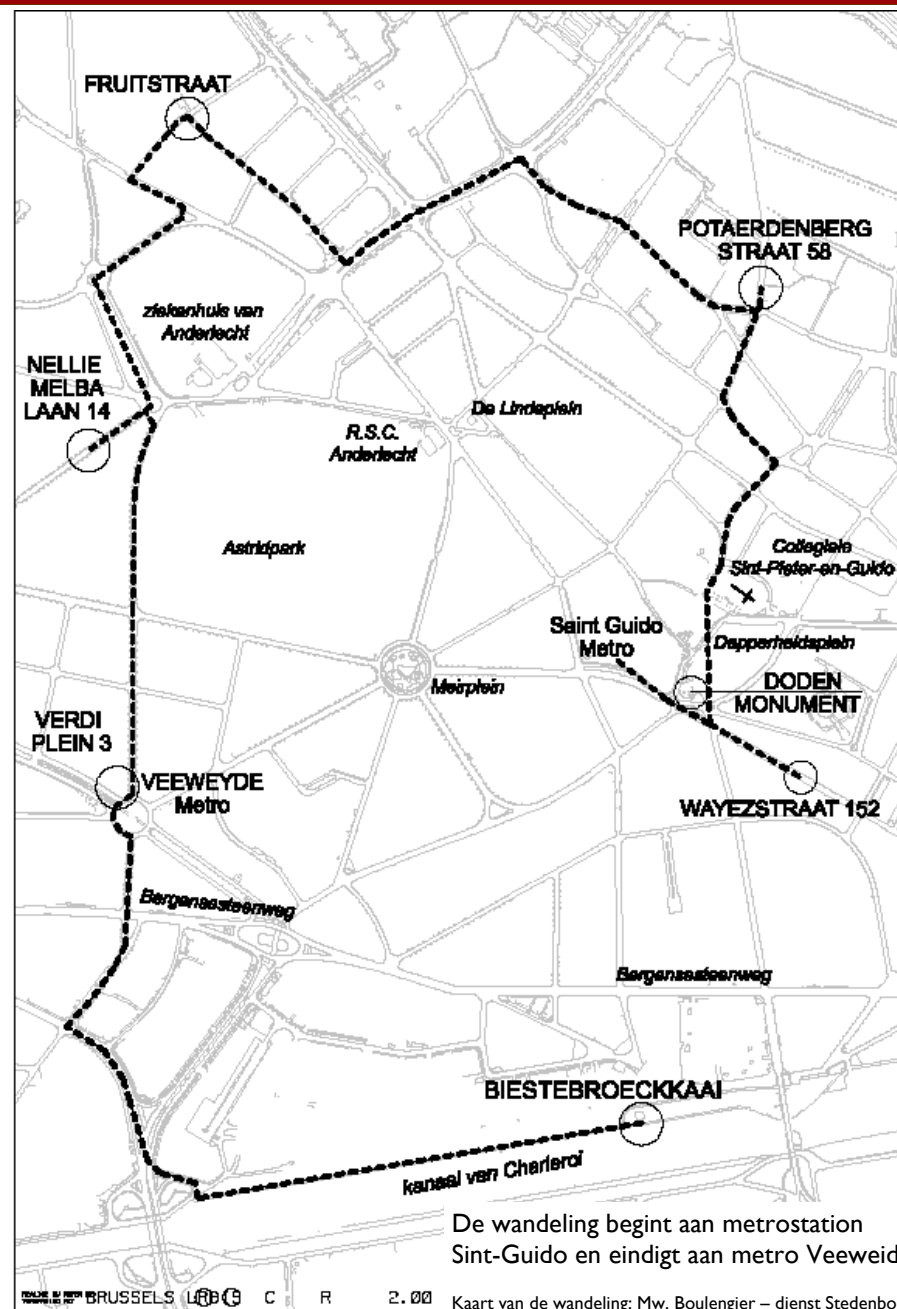
Maurice Carême wordt op 12 mei 1899 geboren in Waver. In 1914 schrijft hij zijn eerste gedichten. Hij wordt in 1918 in Anderlecht als onderwijzer benoemd en verhuist naar de gemeente. In 1924 trouwt hij met Andrée Gobron (bijnaam Caprine) en in 1925 publiceert hij zijn eerste bundel.

In 1943 keert hij het onderwijs de rug toe om zich volledig aan de literatuur te wijden. Zijn universele poëzie werd in de hele wereld vertaald en op muziek gezet door zo'n 300 componisten zoals Darius Milhaud, Francis Poulenc, Carl Orff en vele anderen. Zijn werk telt een 80-tal dichtbundels, verhalen, romans, dramatische legenden, essays en vertalingen van Nederlandstalige gedichten uit België. Hij ontving verschillende literaire prijzen en wordt in 1972 in Parijs tot prins van de poëzie bekroond. Hij sterft op 13 januari 1978.

Maurice Carême heeft dus 60 jaar lang in Anderlecht gewoond, gewerkt en geschreven !



(Foto : Jeannine Burny, © Stichting Maurice Carême)



De wandeling begint aan metrostation Sint-Guido en eindigt aan metro Veeweide.

Kaart van de wandeling: Mw. Boulengier – dienst Stedenbouw.

Maurice Carême achterna in Anderlecht

Andere plekken waar de dichter inspiratie opdeed :

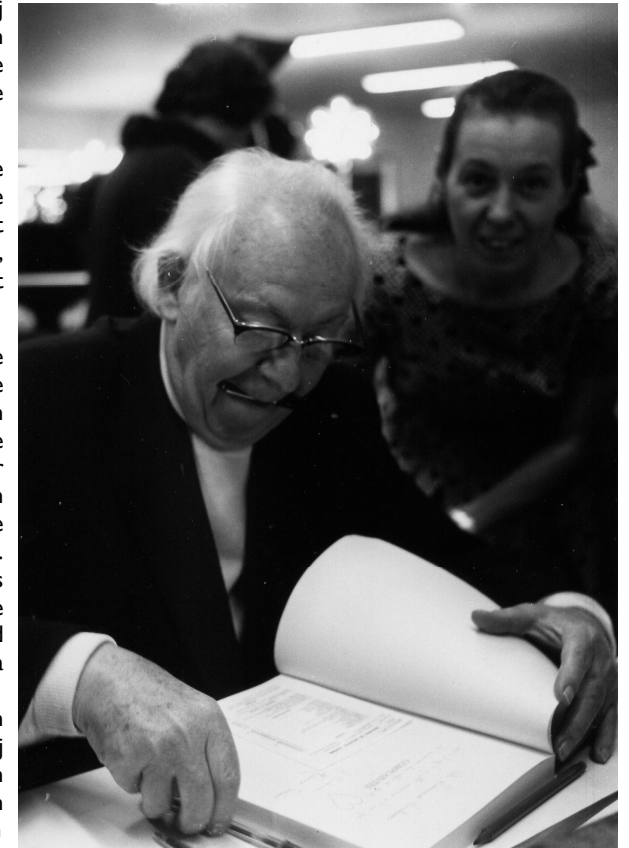
- Neerpede : Maurice Carême wandelde er gemiddeld twee uur per dag. Hij trok graag door het Anderlechtse platteland in Neerpede. Van het stormbekken (dat toen nog niet bestond) tot het kerkje van Sint-Anna-Pede in Dilbeek (Itterbeek).
- Dilbeek : Maurice Carême wandelde vaak naar het park van Dilbeek rond het kasteel de Viron. Hij genoot er van de rust en observeerde de fauna en de flora langs de vijver.



(Foto : Jeannine Burny, © Stichting Maurice Carême)

In de voetsporen van Maurice Carême in Anderlecht :

- Het eerste adres in Anderlecht van de dichter is een eenvoudige kamer aan de Bergensesteenweg 1266, niet ver van tuinderijk Het Rad. Hij woont er vijf jaar lang van 1919 tot januari 1924. Deze etappe is echter niet in deze wandeling opgenomen.
- De wandeling begint aan de tweede woonst van Maurice Carême aan de Wayezstraat 152 waar hij negen jaar lang, van januari 1924 tot de herfst van 1933, verblijft.
- De culturele ruimte "Espace Maurice Carême » is aan de dichter opgedragen en bevindt zich in de Kapelaanstraat 1-7. U vindt er de Franstalige bibliotheek en de cultuurdienst (FR) van de gemeente Anderlecht. Maurice Carême was jarenlang jurylid van de poëziewedstrijd georganiseerd door kring "La Gerbe" in de Molièrezaal. Maurice Carême ontmoet zijn muze : Jeannine Burny. Hij brengt twintig jaar lang, van mei 1951 tot de lente van 1971, heel wat bezoeken aan de eerste verdieping van de Potaardenbergstraat 58. Van de herfst van 1962 tot de herfst van 1970 schrijft de dichter een 50-tal teksten. (dit ligt buiten het circuit en is daarom facultatief).



(Foto en © : Guy Bouchez)

Maurice Carême achterna in Anderlecht

- Maurice Carême maakt bijna elke dag een wandeling. Tijdens deze lange tochten houdt hij vaak even halt en laat hij zich inspireren door huizen, inwoners of pittoreske plekjes van het Anderlechtse platteland. Op een dag stopt hij aan de Fruitstraat waar het gedicht "Etranges fleurs" (1965) in hem opkomt. Hierbij vermelden we even dat de laan en de appartementsgebouwen nog niet bestonden. De straat bood een zicht op het groene platteland en de velden.

« Etranges Fleurs »

*L'automne met dans les lilas
D'étranges fleurs que nul ne voit,*

*Des fleurs aux tons si transparents
Qu'il faut avoir gardé longtemps*

*Son âme de petit enfant
Pour les voir le long des sentiers*

*Et pour pouvoir les assembler
En un seul bouquet de clarté*

*Comme font, à l'aube, les anges
Les mains pleines d'étoiles blanches.*

*Maurice Carême
Fleurs de soleil*

© Stichting Maurice Carême, alle rechten
voorbehouden.

- Het witte huis aan de Nellie Melbalaan 14 is het orgelpunt van de wandeling. Hier woont de dichter van de herfst 1933 tot aan zijn dood in 1978. Vandaag is de stichting Maurice Carême er gevestigd en het is een van de weinig woningen van Franstalige schrijvers waarvan het architecturale erfgoed en de inrichting intact zijn gebleven. De schrijver heeft de plannen zelf ontworpen in de Brabantse villastijl.



(Foto : Jeannine Burny, © Stichting Maurice Carême)

- Jeannine Burny koopt een appartement aan het Verdiplein 3, waar Maurice Carême haar vaak bezoekt en niet minder dan 110 gedichten schrijft!
- Maurice Carême wandelde graag langs het kanaal. Hij houdt van het Aurorepark waar hij graag even uitrust aan de Biestebroekkaai tegenover het schippersdok. In de lente van 1970 schrijft hij er het gedicht "Oui, mais après".

Oui, mais après !

*Oui, le canal a bu le ciel,
Oui, mais après !
Oui, ce jour est une hirondelle,
Oui, mais après !*

*Oui, le vent rit sur son échelle,
Oui, mais après !
Oui, l'eau déplie son grand missel,
Oui, mais après !*

*Oui, je jubile, assis dans l'herbe,
Oui, mais après !
Oui, je crie : « La vie est superbe »,
Oui, mais après !*

*Oui, aujourd'hui le monde est frais
Comme du lait,
Oui, aujourd'hui, tout est parfait,
Oui, mais après...*

*Maurice Carême
Complaintes*

© Stichting Maurice Carême, alle rechten voorbehouden.



(Foto : Jeannine Burny, © Stichting Maurice Carême)